



The Paid Parental Leave Scheme

طرح رخصتی با ماش بلدی والدین

مالومات بلدی کارفرماها

طرح Parental Leave Scheme به کارفرماها اجازه میدیهد که بلدی کارمندی خو با استفاده از Parental Leave Pay رخصتی بیدیه.

برنامه Parental Leave Pay یک پرداخت بلدی والدین است که با استفاده از و والدین میتینه بلدی مراقبت از نوزاد یا طفل فرزند یا طفل که مرده به دنیا آمده یا اگر باد از تولد مرده باشه، رخصتی بیگره.

کارمندا میتینه شامل کارمندی زیر شونه:

- کارمندی تمام وقت یا پاره وقت
- کارمندی مؤقتی
- قراردادی ها
- کارمندی فصلی

بلدی دریافت Parental Leave Pay، کارمند شُم باید درخواستی خوره بلدی از مو بیدیه و دَ باره ترتیبات رخصتی قد از شُمو صحبت کنه.

بلدی دریافت Parental Leave Pay، کارمند باید شرایط قوانین اقامت، کار و درآمد از موره دیشته شه.

کارمندا همچنان باید شرایط زیر ره پوره کنه:

- ده آسترالیا زندگی کنه
- یک طفل نوزاد یا طفل تازه به فرزندگی گرفته شده دیشته شه
- بلدی از شُمو حد اقل 12 ماه قبل از تاریخ متوقعه تولد نوزاد یا فرزندگی گرفته شده کار کیده شه
- کارمند بودن شی حد اقل تا آخر مدت زمان Paid Parental Leave شی ادامه پیدا کنه
- و انتظار بوره که حد اقل 8 هفته Parental Leave Pay ره دریافت کنه.

با درنظرداشت مالومات که کارمندی شُم ده درخواستی خو میدیه، مو تصمیم میگری که آیا کارمند شوم از Parental Leave Pay مستفید موشه یا نه.

اگه کارمند شُم شرایط دریافت Parental Leave Pay ره دیشته شه، مو بوجه لازم ره دَ اختیار شُم قرار میدی تا شُمو اوره از طریق سیستم معمول پرداخت معاش خو به کارمند خو پرداخت کنین. مو بلدی شُم موگی که چه زمان شُمو بلدی ازونا پرداخت کنین .

شُمو مجبور نیین که پیسه Parental Leave Pay ره پیش ازیکه پیسه ره از مو دریافت کنین، پرداخت کنین.

بلدی شامل شودو ده ای برنامه، باید کاروبار (بزنس) خوره قد از مو ثبت کنین.

طریقه ثبت نام کیدون کاروبار شُم قد از مو

ثبت نام بلدی Paid Parental Leave Scheme ره شُمو باید از طریق آنلاین انجام بیدین:

- با مراجعه به servicessaustralia.gov.au/proda بلدی خودخو به عنوان یک فرد و بلدی کاروبار خو یک حساب Provider Digital Access Account (PRODA) جور کنین.

- **یادداشت:** بلدی ثبت نام کیدو، شُمو به Australian Business Number یا ABN نیاز دیرین.

- با استفاده از PRODA کار و بار خوره با خدمت آنلاین Business Hub وصل کنین.

- ثبت نام بلدی طرح Paid Parental Leave ره از طریق Business Hub انجام بیدین.

اگه از طریق آنلاین ثبت نان ننیتستین، شُمو میتینین به شماره **131 158** زنگ بزنین.

شیوه پرداخت بلدی شُم

مو بودجه Parental Leave Pay ره 7 روز پیش از دوره معمول پرداخت معاش کارمندای شُم د حساب بانکی بز نس شُم انتقال میدی.

حقوق و امتیازات رخصتی

طرح Paid Parental Leave Scheme نه حقوق و امتیازات فعلی کارمندای شُم ره تغیر میدیه و نه اونا را مستحق حقوق و امتیازات نو مونه.

کارمندای شُم د عین زمان که رخصتی Parental Leave Pay ره میگره، میتینه درخواست رخصتی های دیگر (بامعاش یا بدون معاش) ره کنه.

شیوه که این طرح، کاروبار و کارمندای شُم ره کمک مونه

طرح Paid Parental Leave Scheme شُموره به شکل زیر کمک مونه:

- حفظ کارمندای ماهر و با ارزش، بدون اینکه شُمو بلدی Parental Leave Pay هزینه کنین.
- دیشتون یک محل کاری مناسب و حمایت کننده بلدی خانواده.
- کمک مونه والدین تازه کار بلدی مدت طولانی ده نیروی کار باقی بومنه.

این طرح کارمندای شُم ره ده موارد زیر کمک مونه:

- دیشتون کمک مالی د زمان که بلدی مراقبت از طفل نوزاد خو رخصتی گرفته.
- دیشتون توازن بین کار و زندگی فامیلی.

بلدی مالومات بیشتر

- برای مالومات بیشتر ده زیبون انگلیسی د ویب سایت servicesaustralia.gov.au/ppemployers بورین.
- برای مالومات ده باره ثبت نام کاروبار خو د ویب سایت servicesaustralia.gov.au/proda بورین.
- برای خواندو، گوش کیدو یا توخ کیدون مالومات د زیبون خودشم به ویب سایت servicesaustralia.gov.au/yourlanguage بورین
- بلدی صحبت کیدو قد ازمو د زیبون خودگون شُم، د شماره **131 158** یا **131 202** زنگ بزنین.



The Paid Parental Leave scheme

Information for employers

The Paid Parental Leave scheme allows employers to give their employees time off work through Parental Leave Pay.

Parental Leave Pay is a payment for them to take time off work to care for a newborn or recently adopted child or where the employee has had a stillbirth or infant death.

Employees can include:

- full time and part time workers
- casual workers
- contractors
- seasonal workers.

Your employee needs to apply for Parental Leave Pay with us and talk to you about leave arrangements.

To get Parental Leave Pay, the employee must meet our residence rules and work and income tests.

They also need to meet all the following:

- live in Australia
- have a newborn or recently adopted child
- has worked for you for at least 12 months before the expected date of birth or adoption
- continue to be your employee until at least the end of their Paid Parental Leave period
- expected to get at least 8 weeks of Parental Leave Pay.

We decide if your employee can get the Parental Leave Pay from the information they tell us in their claim.

If they can get Parental Leave Pay, we will give you the funds to give to your employee through your normal payroll. We will tell you when you need to pay them.

You do not have to give Parental Leave Pay to your employee before you get the funds from us.

To be part of this scheme, you need to register your business with us.

How to register your business

You need to register for the Paid Parental Leave scheme online:

- Set up both an individual and a business secure Provider Digital Access Account (PRODA) by going to **servicesaustralia.gov.au/proda**
 - **Note:** You will need your Australian Business Number (ABN) to register.
- Link your business to the Business Hub online services via PRODA.
- Register for the Paid Parental Leave scheme in Business Hub.

If you cannot register online, you can call us on **131 158**.

How we will pay you

We will transfer the Parental Leave Pay funds into your business bank account 7 days before your employee's usual pay cycle cut off.

Leave entitlements

The Paid Parental Leave scheme does not change any of your employee's existing leave entitlements or give them new leave entitlement.

Your employees may ask to take other leave (paid or unpaid) at the same time they get Parental Leave Pay.

How the scheme helps your business and your employees

The Paid Parental Leave scheme helps you:

- keep valuable and skilled staff without you having to fund Parental Leave Pay
- have a family friendly workplace
- keep new parents in the workforce longer.

The scheme helps your employees to:

- have financial help while they take time off work to care for a new child
- have balance between work and family life.

For more information

- Go to **servicesaustralia.gov.au/pplemployers** for more information in English
- Go to **servicesaustralia.gov.au/proda** for information about registering your business
- Go to **servicesaustralia.gov.au/yourlanguage** where you can read, listen to or watch information in your language
- Call us on **131 158** or **131 202** to speak to us in your language.